Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1973)
Heft: 1

Artikel: Qualitäts-Teppiche im modernen Hotelbau
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-794676

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Im Dachrestaurant und der Bar sind nicht nur der Boden sondern auch die Wände mit einem höchst modern dessinierten Teppich in Violett-Tönen ausgelegt.

Au restaurant supérieur et au bar, ce n'est pas le sol seulement qui est recouvert d'un tapis, mais ce dernier — au dessin très moderne en tons violets — est aussi appliqué contre les murs.

QUALITÄTS-TEPPICHE IM MODERNEN HOTELBAU

TEPPICHFABRIK MELCHNAU AG, MELCHNAU

Der textile Bodenbelag ist sicher auch eine Wohlstandserscheinung, doch befriedigt er, durch seine schallhemmenden Eigenschaften, ebenso das elementare Bedürfnis nach Ruhe und Geborgenheit, was in der heutigen Welt des Lärms und der täglichen Hetze mehr als verständlich ist.
Auch bei der Ausstattung moderner Hotels spielt der Teppichboden eine eminente Rolle, beeinflusst er doch weitgehend die besondere Ambiance der damit ausgelegten Räume, wie beispielsweise hier in der grosszügig gestalteten Eingangshalle des Hotels International in Zürich, wo das in Kreisen angeordnete florale Dessin einen reizvollen Kontrast zu der modern nüchternen Architektur bildet. Teppiche sind zudem nicht mehr blosser Bodenbelag, sie werden vermehrt auch an Wänden hochgezogen und Decken werden damit belegt. Die im Hotel International verwendete Qualität Nylvelour der Teppichfabrik Melchnau AG, Melchnau, wurde speziell für den Objektbereich entwickelt, der hohe Ansprüche an Qualität und Dessinierung stellt. Die Firma Hettinger AG, Zürich, verlegte sämtliche Teppiche fachgerecht, und brachte schwierigen Grundriss und Teppichmuster in Einklang. Als Beispiel sei die Rundtreppe erwähnt, wo die Art der Verlegung eine attraktive Wirkung erzielte. Die Teppichfabrik Melchnau AG, als Spezialist für gewobene Teppiche, kreiert für alle Zwecke und Ansprüche Qualitäten, die vom feinsten Velours bis zum rustikalen Berber alles umfassen, was Kundenwünsche überhaupt fordern können, sogar abgestimmt in Farbe und Dessin auf Vorhänge und Möbelstoffe.

Der floral dessinierte Teppichboden bildet einen eleganten Kontrapunkt zu den beigefarbigen Sitzgruppen.

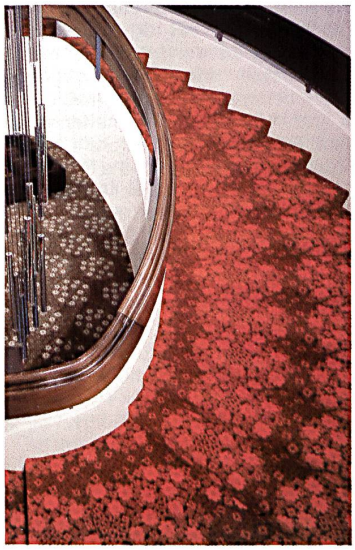
La moquette à motifs floraux forme un élégant contraste avec les groupes de sièges beiges.

Die grosszügig gestaltete Empfangshalle des Hotels.

Le spacieux hall de réception de l'hôtel.

Die teppichbelegte Treppe schwingt sich zum ersten Stock empor, wo sich der warmrote Teppichbelag fortsetzt.

L'escalier, recouvert d'un tapis, s'élève jusqu'au premier étage où le tapis d'un rouge chaud continue.



La mode de poser des revêtements textiles sur les sols est certainement une manifestation de l'économie d'abondance mais les tapis — grâce à leur pouvoir d'isolation phonique — répondent aussi au besoin élémentaire de tranquillité et de bien-être, ce qui est parfaitement compréhensible dans notre monde de vacarme et de bousculade.
Dans l'aménagement des hôtels modernes, le tapis de fond joue un rôle de premier plan puisqu'il détermine largement l'ambiance des locaux. C'est le cas ici, par exemple, dans le hall d'entrée de l'Hôtel International à Zurich, où le motif floral disposé en cercles forme un charmant contraste avec la sobriété de l'architecture moderne. En outre, les tapis ne sont plus destinés uniquement au revêtement du sol car on les utilise de plus en plus pour recouvrir les parois et même les plafonds. La qualité Nylvelour de la Fabrique de tapis de Melchnau SA, Melchnau, utilisée à l'Hôtel International a été spécialement créée pour les grands immeubles administratifs et d'utilité publique, usage qui pose des exigences élevées en fait de dessin et de qualité. La maison Hettinger SA à Zurich a posé tous les tapis de manière impeccable et a su combiner avec bonheur les dessins des tapis avec des surfaces compliquées. Mentionnons, à cet égard, l'escalier en spirale, sur lequel la solution adoptée pour la pose constitue un attrait particulier.
La Fabrique de tapis de Melchnau SA, spécialiste des tapis tissés, crée pour tous les usages et toutes les exigences, du velours le plus fin au berbère rustique, des articles qui comprennent tout ce que l'usager peut désirer, même assortis avec les rideaux et les meubles en fait de dessins et de coloris.

• *For English version see pages «Translations».*
• *Per la versione italiana vedasi pagine «Traduzione».*